

DELAC

October 25, 2019 / 25 de octubre del 2019

9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Agenda

Topic /Tema	Speaker/ Orador
<ul style="list-style-type: none"> • Call to Order (9:00-9:05) <i>Llamar al orden</i> 	Dina Benitez- DELAC President/ <i>Presidenta del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Opening Ceremonies - Pledge of Allegiance (9:05) <i>Ceremonias de Inauguración - Juramento a la Bandera</i> 	Rosario Reyes - DELAC Parliamentarian / <i>Parlamentaria del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Icebreaker (9:05-9:10) <i>Rompehielos</i> 	Rosario Reyes- DELAC Parliamentarian/ <i>Parlamentaria del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Approval of the Minutes (9:10-9:15) <i>Aprobación de la Minuta</i> 	Victoria Gomez - DELAC Secretary/ <i>Secretaria del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Census (9:15-9:30) <i>Censo</i> 	Yesenia Hernandez-Community Outreach Coordinator/ <i>Coordinadora de alcance comunitario</i> Community Action Partnership of Orange County
<ul style="list-style-type: none"> • Comprehensive Sexual Health Education Awareness (9:30-10:00) <i>Concientización Sobre la Educación Integral en Salud Sexual</i> 	Laura Kresl- Coordinator of Curriculum and Staff Development/ <i>Coordinadora de Currículo y Desarrollo del Personal</i> Raeanne Little-Coordinator of Accountability/ <i>Coordinadora de Contabilidad</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Title 1 Parent Notifications (10:00-10:20) <i>Título 1 Notificaciones de los padres</i> • Title 1 District-level Parent/Family Engagement Policy (Board Policy 6020) <i>Política de participación de los padres / familias en el Título 1 del Distrito (Política de la Mesa Directiva 6020)</i> • LCAP Survey Updates <i>Actualizaciones de la encuesta LCAP</i> 	Sandy Shaffer – Learning Support Services/ <i>Servicios de Apoyo al Aprendizaje</i>
<ul style="list-style-type: none"> • OUSD Master Plan for English Learners (10:20-10:40) <i>Plan Maestro de OUSD para Estudiantes de Inglés</i> • Title III Budget and EL Goals <i>Título III, Presupuesto y Metas EL</i> • Review and comment of District’s reclassification procedures <i>Revisión y comentario de los procedimientos de reclasificación del Distrito</i> 	Amber Tatch - English Learner Services/ <i>Servicios de aprendices del idioma inglés</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Fall Parent and Family Engagement Workshops (10:40-10:45) <i>Talleres de otoño para padres y familias</i> 	Antoinette Coe - Student and Family Engagement/ <i>Participación de Estudiantes y Padres</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Voting membership/ <i>membresía de votación</i> (10:45-10:50) 	Patty Chavez - Teacher on Special Assignment (TOSA)/ <i>Maestra en asignatura especial (TOSA)</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Questions and Comments/ <i>Preguntas y Comentarios</i> (10:50-10:55) 	Patty Chavez - TOSA
<ul style="list-style-type: none"> • Closure /<i>Clausura</i> (10:55-11:00) 	Dina Benitez- DELAC President/ <i>Presidenta del DELAC</i> DELAC President/ <i>Presidenta del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Take LCAP Survey /<i>Tomar la encuesta LCAP</i> (11:00-11:15) 	Patty Chavez - TOSA

DELAC ● MINUTA (27 de septiembre, 2019)

Gabinete DELAC: Dina Benitez (President), Victoria Gomez (Secretary), Celia Simon, Yaquelin Santibanez (Historians), Maria Melendrez, Rosario Reyes (Parliamentarians).

Miembros: Maria Adan R, Lilia Alcantara, Jazmin Armenta, Griselda Alvarez, Rosenda Avelar, Dina Benitez, Clara Bermudez, Eva Coria, Petra Cruz, Maria Delgado, Aracely Flores, Carmen Garcia, Victoria Gomez, Odalíz Gonzalez, Norma Gutierrez, Veronica Hernandez, Leonor Jimenez, Norma Leal, Blanca Lobato, Irma Lopez, Maria Melendrez, Maura Martinez, Josefa Mojica, Juan Mojica, Victoria Morones, Victoria Munoz, Marcela Ocampo, Maria Patricia Perez, Maria Guadalupe Ramirez, Sonia Ramirez, Miguel Reyes, Rosario Reyes, Yaquelin Santibanez, Hilaria Santos, Celia Simon, Teresita Sotelo, Dora Vazquez Tapia, Alicia Xitlama, Maria Zamora

Ayudantes de la comunidad: Maria Espitia, Jasmine Arriaga, Graciela Magana, Blanca Martinez, Rosei Martinez, Melissa Miramontes, Karime Montes de Oca Salgado, Natalie Montoya, Maria Cancino, Cynthia Robles, Emmanuel Rodriguez

Invitados especiales: Sandra Schaffer (Accountability & Special Programs), Amber Tatch (Coordinador Servicios EL), Shannon Lane (Biblioteca de Orange), Sheldon Glass (Servicios al estudiante y la comunidad)

Facilitadores: Patty Chavez and Dina Benitez

Tomador de La Minuta: Victoria Gomez **Intérprete:** Martha Rivas

- I. La llamada al orden. Dina Benitez convocó la reunión a las 9:04 a.m.
- II. Ceremonia de apertura. Dina dio la bienvenida, Rosario Reyes lideró el juramento a la bandera
- III. Icebreaker. Elizabeth Anguiano invitó a los participantes a tomar parte de una actividad rompehielos
- IV. Aprobación de la minuta. Victoria Gómez solicitó revisar las actas de mayo, que fueron aprobadas. ● La primera moción de aprobación fue hecha por Hilaria Santos y la segunda por Carmen Garcia .
- V. Información de la biblioteca pública de la ciudad de Orange Shannon Lane ● compartió información sobre los servicios que ofrece la biblioteca ● destacó la ayuda con la tarea que está disponible para los estudiantes ● los padres preguntaron sobre las horas y las materias que reciben apoyo en la tutoría
- VI. Actualizaciones de LCAP y Plan estratégico del distrito "EDGE" (VENTAJA). Sandy Schaffer ● compartió que la nueva encuesta LCAP estaría disponible pronto ● como parte del LCAP, el distrito ha desarrollado un nuevo plan estratégico de 7 años llamado "EDGE" ● EDGE significa: Excelencia Académica y en Liderazgo, Dedicación: Comunicación y Comprometida, Genuino: Bienestar y seguridad, Eficiente: utilización del capital fiscal ● Los valores centrales son: integridad, equidad, respeto y excelencia ● La madre Carmen García preguntó si el plan era para todo el distrito, Sandy respondió que sí
- VII. Calendario DELAC. Patty Chavez ● dio las fechas para las reuniones de DELAC 2019-2020 ● mostró a los padres dónde encontrar información de DELAC en línea en el sitio web del distrito
- VIII. Notificación por Escrito de la Inscripción Inicial y Cómo acceder y leer los informes del ELPAC . Amber Tatch ● mostró la carta que se envía a casa a los padres si son Estudiantes son designados como aprendices de inglés ● explicó qué es ELPAC y cómo los padres pueden acceder a los informes ● una madre preguntó si los servicios del habla afectan los puntajes de ELPAC, Amber respondió que no porque ELPAC evalúa el desarrollo del lenguaje, no la articulación del habla
- IX. Servicios al estudiante y la comunidad. Sheldon Glass ● Explicó el nuevo sistema de registración de visitantes escolares que se está utilizando, llamado "RAPTOR" ● compartió cómo protege a los estudiantes de los depredadores sexuales ● el sistema mantiene un registro de quién está en el campus en caso de un desastre
- X. Comentarios y preguntas. Patty Chavez ● los padres compartieron el tipo de talleres para padres y presentadores que les interesaría ver este año escolar
- XI. Cierre. Dina Benitez y Patty Chavez ● agradecieron a todos por su asistencia y participación. ● la reunión se cerró a las 10:45 AM.

DELAC ● MINUTES (Sept. 27, 2019)

DELAC Cabinet: Dina Benitez (President); Victoria Gomez (Secretary); Celia Simon, Yaquelin Santibanez (Historians); Maria Melendrez, Rosario Reyes (Parliamentarians).

Members: Maria Adan R, Lilia Alcantara, Jazmin Armenta, Griselda Alvarez, Rosenda Avelar, Dina Benitez, Clara Bermudez, Eva Coria, Petra Cruz, Maria Delgado, Aracely Flores, Carmen Garcia, Victoria Gomez, Odaliz Gonzalez, Norma Gutierrez, Veronica Hernandez, Leonor Jimenez, Norma Leal, Blanca Lobato, Irma Lopez, Maria Melendrez, Maura Martinez, Josefa Mojica, Juan Mojica, Victoria Morones, Victoria Munoz, Marcela Ocampo, Maria Patricia Perez, Maria Guadalupe Ramirez, Sonia Ramirez, Miguel Reyes, Rosario Reyes, Yaquelin Santibanez, Hilaria Santos, Celia Simon, Teresita Sotelo, Dora Vazquez Tapia, Alicia Xitlana, Maria Zamora

Community Aides: Maria Espitia, Jasmine Arriaga, Graciela Magana, Blanca Martinez, Rosei Martinez, Melissa Miramontes, Karime Montes de Oca Salgado, Natalie Montoya, Maria Cancino, Cynthia Robles, Emmanuel Rodriguez

Special Guests: Sandra Schaffer (Accountability & Special Programs), Amber Tatch (Coordinador Servicios EL), Shannon Lane (Orange Library), Sheldon Glass (Student and Community Services)

Facilitators: Patty Chavez and Dina Benitez

Minute taker: Victoria Gomez **Interpreter:** Martha Rivas

- I. The call to Order. Dina Benitez called the meeting at 9:04 A.M.
- II. Opening Ceremony. Dian Benitez welcomed attendees, Rosario Reyes led the pledge to the flag.
- III. Icebreaker. Rosario Reyes invited parents to take part in a brief icebreaker activity
- IV. Approval of the minutes. Victoria Gomez asked attendees to review the May minutes, which were approved
 - The motion to approve was made by Hilaria Santos and it was seconded by Carmen Garcia .
- V. City of Orange Public Library Information. Shannon Lane ●shared information about the services the library offers ●highlighted homework help that is available for students ●parents asked about the hours and subjects supported at tutoring
- VI. LCAP Updates and District Strategic Plan "EDGE". Sandy Schaffer ●shared that the new LCAP survey would be available soon ● as part of the LCAP, the district has developed a new 7-year strategic plan called "EDGE"
 - EDGE stands for: Excellence in Academics and Leadership, Dedicated and Engaged Communication, Genuine Wellness and Safety, Efficient Utilization of Fiscal Capital ●Core values are: Integrity, Equity, Respect, and Excellence ●Parent Carmen Garcia asked if the plan was for the entire district, Sandy responded yes
- VII. DELAC Calendar. Patty Chavez ●gave out the dates for 2019-2020 DELAC meetings ● showed parents where to find DELAC information online on the district website
- VIII. Written Notification of Initial Enrollment and How to access and read ELPAC Reports . Amber Tatch ● displayed the letter that is sent home to parents if they are English Learners ● explained what the ELPAC is and how parents can access reports ● a parent asked if speech services impact ELPAC scores, Amber responded that it does not because it assesses language development not speech articulation
- IX. Student and Community Services. Sheldon Glass ● explained the new "RAPTOR" sign-in system that is being used ●shared how it protects students from sexual predators ●it keeps a log of who is on campus in case of a disaster
- X. Comments and questions Patty Chavez ● parents shared the type of parent workshops and presenters they would be interested in seeing this academic school year
- XI. Closure. Dina Benitez and Patty Chavez ●thanked everyone for their attendance and participation. ● Meeting closed at 10:45 AM.

¡Hagamos Contar a Todos los Niños EN 2020!

Cerca de un millón de niños menores de 5 años no fueron contados en el Censo 2010. ¿Podemos contar con su apoyo para ayudar a asegurarnos de que todos los niños sean contados en 2020?

Todos en el hogar necesitan ser contados en el formulario del Censo, incluyendo a los bebés y a los niños pequeños, no solamente los adultos.

Información precisa del censo significa más beneficios para nuestras comunidades locales incluyendo las escuelas, los hospitales, las calles, los centros de cuidado infantil, los centros para adultos mayores y otros servicios que nuestras familias necesitan.

Cuando los niños latinos pequeños no son contados, nuestras familias y comunidades no pueden tener acceso a recursos y servicios importantes como el Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP), Head Start, programas educativos como el Título 1 para financiar escuelas, IDEA el financiamiento de educación especial para niños con discapacidades, programas de cuidado de crianza y el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC, por sus siglas en inglés).

Estos programas federales y muchos otros están basados en la información del censo.



La importancia de contar a todos los niños en el Censo 2020

- El censo constantemente hace un subconteo de los niños menores de 5 años en un índice mucho más alto que cualquier otro grupo de edad.
- El Censo 2010 falló en contar a casi un millón de niños de entre 0-5 años.
- Cerca de 400,000 niños latinos pequeños de entre 0-4 años no fueron contados en el Censo 2010.
- El índice neto del subconteo de niños latinos fue del 7.1 por ciento, comparado al 4.3 por ciento de los no latinos.
- Cinco estados—California, Texas, Florida, Arizona y Nueva York— conformaron el 72 por ciento del subconteo neto de los niños latinos.
- El subconteo de niños significa un menor financiamiento federal para programas de asistencia federales claves.

Condados con el subconteo neto más alto de niños latinos

1. Los Angeles (CA) – 47,000
2. Maricopa (AZ) – 27,000
3. Miami-Dade (FL) – 18,000
4. Dallas (TX) – 17,000
5. Orange (CA) – 15,000
6. San Diego (CA) – 12,000
7. Cook (IL) – 11,000
8. Harris (TX) – 9,000
9. Kings & New York (NY) – 6,000
10. Riverside (CA) – 6,000

¿Por qué los niños latinos son omitidos del censo?

- Los latinos son más propensos que los no latinos de vivir en lugares difíciles de contar. Por ejemplo, en áreas con edificios de múltiples unidades y una alta proporción de inquilinos.
- Los latinos son más propensos que los no latinos de vivir en familias y hogares difíciles de contar, como familias multigeneracionales y de alta mudanza, y hogares complejos.
- Los adultos latinos son más propensos que los adultos no latinos en creer que los niños no necesitan ser contados en el formulario del censo.

Implicaciones de un subconteo de niños latinos

- El subconteo de los niños latinos reduce la probabilidad de financiamiento federal para programas estatales que atienden a familias de bajos ingresos.
- Cuatro programas de asistencia federal—Head Start; el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC); Child Care and Development Block Grant; y Maternal and Child Health Services Block Grant—distribuyen \$20 mil millones anuales a estados y localidades basadas, por lo menos en parte, en el conteo del censo de la población de menores de cinco años.
- El 62 por ciento de los niños latinos— más de 11 millones de niños y niñas— viven en o casi en la pobreza.

Asegúrese de que todos sean contados el Día del Censo – 1 de abril de 2020

- Cada hogar debe llenar el formulario del Censo 2020 (sea en línea, correo o teléfono) para el 1 de abril de 2020.
- La información del Censo es confidencial y legalmente solamente puede ser utilizada para propósitos estadísticos.
- En marzo de 2020, cada hogar recibirá un correo de parte de la Oficina del Censo de EE.UU. con instrucciones sobre como llenar el censo. Si un hogar no responde, se enviará un formulario en papel por correo en la cuarta y última ronda de la oficina.
- Cada persona que resida en el hogar necesita ser contada en el formulario del censo, incluyendo a los recién nacidos que aún residan en el hospital en el 1 de abril de 2020.
- El censo cuenta a todos en el hogar en donde viven y duermen la mayoría del tiempo. Si un niño o un miembro de la familia divide su tiempo entre dos hogares, deben de ser incluidos donde se quedaron el Día del Censo, el 1 de abril de 2020.
- Durante el Censo 2020, los representantes de la Oficina del Censo solamente visitarán los hogares que no respondieron.

Únase a nuestra campaña ¡Hazme Contar!

- La campaña *¡Hazme Contar!* es una sub campaña de la campaña nacional del Censo 2020 *¡Hágase Contar!* del Fondo Educativo NALEO con el enfoque de asegurar el conteo completo de todos los niños latinos.
- La campaña *¡Hazme Contar!* trabajará con socios locales y nacionales, educadores, miembros de las mesas directivas, proveedores de cuidado de niños y grupos de padres líderes para asegurar que tengan las herramientas, la información y los recursos necesarios para informar a su comunidad sobre la importancia de contar a todos los niños del hogar.
- Los socios de la campaña tendrán acceso a una variedad de recursos, incluyendo ejemplos de currículos, modelos de resoluciones para mesas directivas escolares, materiales informativos, ejemplos de presentaciones para educadores y padres líderes, un kit de herramientas integral del censo y oportunidades de cobertura gratuita con la prensa. Estos artículos son recursos bilingües existentes de parte del Fondo Educativo NALEO, incluyendo nuestra línea nacional de ayuda **877-EL-CENSO** y la página web www.hagasecontar.org.

¡Estamos emocionados en trabajar con usted y con socios de la prensa locales y nacionales para asegurar un conteo completo de nuestros niños!

Para más información llame al **877-EL-CENSO** o visite hagasecontar.org

Envíe CENSUS al **87779** para involucrarse.

Preguntas Frecuentes de la Ley de Jóvenes Saludables de California (CHYA)

P: ¿Qué es la Ley de Jóvenes Saludables de California (CHYA) de 2016?

R: La ley requiere que los distritos escolares garanticen que todos los alumnos en los grados 7-12, inclusive, reciban educación integral en salud sexual y educación para la prevención del VIH al menos una vez en la escuela intermedia (grados 7 o 8) y otra en la escuela secundaria.

P: ¿Cómo impacta CHYA en cada grado?

R: En el Distrito Unificado de Orange, se impartirá educación integral en salud sexual en ciencias del séptimo / octavo grado y en la clase de salud en la escuela secundaria.

P: ¿CHYA requiere instrucción sobre género?

R: El Código de Educación 51933 requiere que la instrucción y los materiales enseñen a los alumnos sobre género, expresión de género, identidad de género y exploren el daño de los estereotipos negativos de género.

P: ¿Qué materiales usaremos para enseñar?

R: El Comité de Revisión Curricular, CRC, (un grupo de de padres, maestros, enfermeras, y administradores curriculares) se encuentra actualmente en el proceso de revisar los currículos disponibles para la escuela intermedia. Se hará una recomendación al consejo curricular del plan de estudios antes de la implementación en la primavera de 2020. En la escuela secundaria, el plan de estudios CHYA está integrado en el curso de salud en línea en Apex. La ley estatal permite que remover a su estudiante de una educación integral sobre salud sexual o prevención del VIH.

P: ¿Cómo puedo obtener más información?

R: Visite www.orangeusd.org y elija *California Healthy Youth Act, CHYA*, o contacte al director de su escuela o la oficina curricular (714) 628-5452.

California Healthy Youth Act (CHYA) Frequently Asked Questions

Q: What is the California Healthy Youth Act (CHYA) of 2016?

A: The law requires school districts to ensure that all pupils in grades 7-12, inclusive, receive comprehensive sexual health education and HIV prevention education at least once in middle school and once in high school.

Q: How does CHYA impact each grade level?

A: In Orange Unified, Comprehensive Sexual Health Education will be taught in 7th/8th-grade science & high school health.

Q: Does CHYA address the subject of gender?

A: Ed Code 51933 requires that instruction and materials shall teach pupils about gender, gender expression, gender identity, and explore the harm of negative gender stereotypes.

Q: What materials will we use to teach?

A: The Curriculum Review Committee "CRC", (a group of parents, teachers, curriculum administrators, and nurses) is currently in the process of reviewing available curriculums for middle school. A recommendation will be made to the curriculum council prior to implementation in the Spring of 2020. In high school, the CHYA curriculum is embedded in the online Health Course in Apex. Parents may request that their child not participate in portions of the course in which comprehensive sexual health or HIV prevention curriculum topics are discussed.

Q: How can I get more information? You may visit the Orange Unified website and click on the button for *California Healthy Youth Act, CHYA*, contact your school principal or the curriculum office (714) 628-5452.

Other Questions

Q: Which bathroom do transgender or gender-neutral use?

A: According to AB 1266, a school may maintain separate restroom and locker room facilities for male and female students. However, students shall have access to the restroom and locker room that corresponds to their gender identity asserted at school. As an alternative, a "gender-neutral" restroom or private changing area may be used by any student who desires increased privacy, regardless of the underlying reason. The use of such a "gender-neutral" restroom or private changing area shall be a matter of choice for a student and no student shall be compelled to use such restroom or changing area.

Q: How does this impact high school clubs and athletics?

A: AB 1266 requires that pupils be permitted to participate in sex-segregated school programs, activities, and use facilities consistent with their gender identity, without respect to the gender listed in a pupil's records.

Otras Preguntas

P: ¿Qué baño usan las personas transgénero o de género neutral?

R: Según AB 1266, una escuela puede mantener instalaciones separadas de baños y vestuarios para estudiantes masculinos y femeninos. Sin embargo, los estudiantes tendrán acceso al baño y al vestuario que corresponde a su identidad de género afirmada en la escuela. Como alternativa, cualquier baño que desee una mayor privacidad, independientemente de la razón subyacente, puede usar un baño "neutral para el género" o un área privada para cambiarse. El uso de un baño o área de cambio privado "neutral en cuanto al género" será una elección para un estudiante y ningún estudiante estará obligado a usar dicho baño o área de cambio.

P: ¿Cómo afecta esto a los clubes de secundaria y el atletismo?

R: AB 1266 requiere que se permita a los alumnos participar en programas escolares segregados por sexo, actividades y usar instalaciones consistentes con su identidad de género, sin tener en cuenta el género que figura en los registros de un alumno.